

ОТЗЫВ ОФИЦИАЛЬНОГО ОППОНЕНТА

о диссертации Закиевой Тахмины Маиловны «Образ беженца в английских и немецких медиатекстах: оценочный аспект», представленной на соискание ученой степени кандидата филологических наук по специальности 5.9.8.

Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика

(Нальчик, 2026)

Диссертационное сочинение Закиевой Тахмины Маиловны выполнено в рамках новой и высоко значимой антропоцентрической парадигмы. В центре её исследований находится человек и субъективная сфера его личности. Именно к субъективной сфере личности относится оценочный аспект. Его разработка вызвана той современной тенденцией в мире взаимоотношений людей, которая, к сожалению, характеризуется в настоящее время стремлением разделить мир на своих и чужих, а не достичь гармонии во взаимоотношениях. С этой точки зрения исследование отвечает интересам современной общественности к определению лингвистического статуса образа беженца, и в этом состоит актуальность и уникальность представленного труда.

Актуальность темы диссертационного исследования Т.М. Закиевой определяется интересом лингвистики к вопросам об оценке в целом и теоретическом осмыслении семантического, прагматического и функционального статуса этого сложного явления в лингвистическом аспекте в частности. В этой связи представляется закономерным обращение Тахмины Маиловны к сопоставительному исследованию информационно-аналитических медиатекстов двух стран – Великобритании и Германии, демонстрирующих различия как в миграционной политике, так и в медийных стратегиях репрезентации беженцев. Круг описанных Т.М. Закиевой теоретических

вопросов действительно широк, что позволяет оптимально проанализировать теоретические основы исследования.

Степень обоснованности и достоверности научных положений, результатов и заключений, к которым приходит диссертант, представляется достаточной, что подтверждается анализом широкого спектра теоретических источников и языкового материала, подробно проанализированного Т.М. Закиевой. Диссертант проявила глубокое знание научной литературы по самому широкому спектру вопросов, имеющих отношение к исследованию, продемонстрировала умение практически осмыслить лингвистические теории и сформулировать свое понимание рассматриваемой проблемы. Библиографический список включает 267 наименований научных трудов и источников на русском и иностранных языках (13 из которых – словари), что свидетельствует о научно-теоретическом кругозоре автора и проведенном многоаспектном анализе существующих научных концепций, коррелирующих с темой исследования.

Достоверность полученных результатов и сделанных выводов обеспечивается выбором методов, соответствующих предмету и задачам исследования, и подкрепляется как большим репрезентативным материалом, так и грамотным, скрупулезным анализом последнего, что делает обоснованными положения, выносимые автором на защиту.

Научная новизна исследования не вызывает сомнений: автором впервые проводится комплексный анализ лингвистических способов формирования оценочности медиаобраза беженца в английских и немецких информационно-аналитических медиатекстах в сравнительно-сопоставительном аспекте с акцентом на межкультурные различия.

Практическая значимость исследования бесспорна. Полученные в диссертации данные и общие выводы могут быть использованы как непосредственно в коммуникации, так и в теоретической грамматике, лингвострановедении, стилистике, лексикологии, лингвистике текста и др.

Логика осуществленного исследования определила структуру диссертационного сочинения.

Первая глава «Манипулятивно-оценочный потенциал лингвомедийного текста» посвящена теоретико-методологическим основам исследования лингвомедийного текста, его типологии и функциям, оценочности и медиаобразу как способу реализации оценочности. Диссертант в данном разделе исследования, формулируя выводы, отмечает многомерность изучаемого понятия в рамках различных гуманитарных наук, уточняет аспекты его изучения в отечественной науке с формальных позиций с учетом системно-функционального подхода и специфики межкультурной коммуникации, уделяя особое внимание описанию и классификации видов оценки в медиатексте, которые могут быть классифицированы в зависимости от определенных критериев. Нельзя не согласиться с Т.М. Закиевой, что «в основе оценочного высказывания всегда лежит субъективность. Даже объективная, описательная или констатирующая оценка по своей природе может подвергаться субъективизации, отражая личностное восприятие и интерпретацию реципиента» (с. 31). По мнению диссертанта, «медиаобраз – это сложное многоуровневое явление, которое сочетает в себе этнический, культурный, идеологический и политический элементы. Функциональная нагрузка медиаобраза заключается в управлении общественным сознанием, мировоззрением аудитории посредством корректировки нравственных и ценностных ориентиров. Интегрируя определенные медиаобразы в массовое сознание, СМИ выступают в роли субъекта манипуляции общественным мнением» (с. 31).

Во второй главе «Семантико-грамматические особенности формирования оценки образа беженца в медиатексте» анализируются, во-первых, особенности функционирования лексико-семантических средств реализации оценки образа беженца в англо- и немецкоязычных медиатекстах, а также серьезное внимание уделено морфо-синтаксическим особенностям корпуса английских и немецких

информационно-аналитических медиатекстов. Новы и интересны мысли диссертанта о формировании и функционировании языковых средств выражения оценочности в медиатексте. Достоинством работы является разработка алгоритма по установлению оценочной концептуализации медиаобраза беженца в британской и немецкой лингвокультурах.

Третья глава «Лингвомедийные особенности оценки образа беженца в информационно-аналитическом тексте» демонстрирует лексико-стилистические особенности создания образа беженца в информационно-аналитическом тексте и стилистическую конвергенцию как способ выражения имплицитной оценки в медиатексте. Особый интерес вызывают выявленные устойчивые модели стилистической конвергенции с главным компонентом обособление. В ходе исследования было установлено, что выявленные сходства и различия проявляются на всех уровнях языка, выражаются в количественном и содержательном плане и представлены в диссертационной работе в виде таблиц, что также, безусловно, является положительным моментом.

Выводы полностью отражают основные результаты, полученные в данной главе.

В Заключении подведены общие итоги работы и сформулированы перспективы дальнейших разработок в данном направлении лингвистических исследований.

Оценивая работу в целом, следует признать, что Т.М. Закиева провела исследование понятия медиатекст, его классификацию, жанровую спецификацию и функциональную нагрузку; определила теоретико-методологические основания анализа оценочности в медиадискурсе и медиаобразе; обобщила и систематизировала опыт отечественных и зарубежных ученых в области исследования медиаобраза в коммуникативной динамике и концептуальной реальности медиадискурса; проанализировала лексико-семантические способы актуализации оценки при конструировании медиаобраза беженца в британских и немецких информационно-аналитических

медиатекстах по проблематике «Миграционный кризис»; выявила языковые средства морфо-синтаксического уровня, участвующие в вербализации оценочности медиаобраза беженца в англо- и немецкоязычных информационно-аналитических медиатекстах по изучаемой проблематике; изучила стилистические средства и их конвергенцию в англо- и немецкоязычных информационно-аналитических статьях по проблематике «Миграционный кризис» как способ усиления оценочности в медиатексте; провела сравнительно-сопоставительный анализ языковой структуры современного медиаобраза беженца в англо- и немецкоязычных медиатекстах для выявления межкультурных сходств и различий.

Все изложенное позволяет констатировать, что Т.М. Закиева полностью реализовала цель исследования, достаточно полно и убедительно решила поставленные в диссертации задачи на основе детально разработанного понятийного и терминологического исследовательского аппарата.

В то же время, как всякое современное, комплексное исследование, диссертация Т.М. Закиевой вызывает ряд вопросов для обсуждения и уточнения:

1. «Цель работы и характер материала определили **комплексную методику** исследования, в основу которой вошли описательный метод, интерпретационный метод, метод контекстуального и концептуального анализа, лингвостилистический анализ, сравнительно-сопоставительный метод, метод количественных подсчетов и прием сплошной выборки» (с. 5). Поясните, пожалуйста, в результате проведенного исследования какие методы «дополняют методы сравнительно-сопоставительной лингвистики, когнитивной лингвистики, лингвистики текста, политической лингвистики и др.», как это заявлено в разделе Теоретическая значимость (с. 9).

2. Ставится ли в исследовании знак равенства между такими понятиями, как «оценка» и «оценочность», поскольку в тексте диссертации они зачастую взаимозаменяемы?

3. В работе утверждается, что «В результате контекстологического анализа нами было установлено, что такие клишированные сочетания, как *an asylum seeker; a displaced person; a rough sleeper; unaccompanied minors (children, refugee children); desperate people (human beings); hapless extras; people seeking asylum; people fleeing (bombs, conflict, rape, persecution, poverty, torture, war); survivors of torture; traumatised people; vulnerable children (people, human beings, customers, individuals)* вызывают у читателя сочувствие и сострадание за счет описываемых бедственных условий существования беженцев, их состояния, реализуя при этом положительную аксиологическую оценку данного медиаобраза» (с. 42). Какие методы позволили автору исследования определить перлокутивный эффект («вызывают у читателя сочувствие и сострадание») или это пример саморефлексии?

4. В примере «*Theresa May can shut the door on children refugees and impose a hard Brexit because Jeremy Corbyn has no clue how to stop her (February 11, 2017)*» (с. 48) почему «*has no clue*» («понятия не имеет»), по Вашему мнению, является случаем с отрицательной оценкой, где «транслируется враждебное, недружелюбное отношение со стороны британского правительства, которое прикладывает все усилия, чтобы минимизировать количество беженцев на территории своей страны» (с. 48), ведь Джереми Корбин и его сторонники занимают промигрантскую позицию, считая, что проблемы в обществе связаны с экономической системой, а не с мигрантами, и выступают за солидарность и поддержку беженцев как часть обязанностей правительства и гуманитарного долга, подчеркивая, что обычные люди создают богатство, которое должно принадлежать всем.

5. Крайне интересны наблюдения автора по поводу оценочной коннотированности морфо-синтаксических средств в английском и немецком языках. Чем объясняется соотношение лингвистических средств в английском и немецком языках, которые принимают активное участие в вербализации положительной и отрицательной оценки медиаобраза беженца? Только ли это

результат различий в миграционной политике Великобритании и Германии или существуют более глубокие лингвокультурные корни?

Поставленные выше вопросы для обсуждения и полемические комментарии не умаляют значимость проведенного Т.М. Закиевой исследования, а призваны побудить диссертанта к научной дискуссии и, возможно, более четко и рельефно представить некоторые положения, лежащие в основе проводимой ею комплексной репрезентации лингвистических способов создания оценочного потенциала медиаобраза беженца.

Избранная методологическая база исследования соответствует его целям и задачам. В ходе работы с использованием апробированных в лингвистике методов и методик получены ценные теоретические и практические результаты, поддающиеся верификации.

В тексте диссертации полностью раскрыты и обоснованы положения, выносимые на защиту; все выдвигаемые автором тезисы иллюстрируются достаточным количеством примеров. Автореферат и публикации в научных изданиях (в том числе – в научных журналах из перечня ВАК) адекватно отражают основные положения работы. Публикации диссертанта свидетельствуют о том, что исследование прошло необходимую апробацию, а его промежуточные и конечные результаты доведены до сведения научной общественности.

Диссертация Т.М. Закиевой соответствует паспорту заявленной научной специальности.

Анализ представленного к защите диссертационного исследования Закиевой Тахмины Маиловны «Образ беженца в английских и немецких медиатекстах: оценочный аспект» является самостоятельной завершенной научно-квалификационной работой, в которой содержится решение задачи, имеющей существенное значение для филологической науки, что позволяет утверждать, что оно полностью соответствует всем нормативным требованиям, установленным «Положением о присуждении ученых степеней» (утверждено

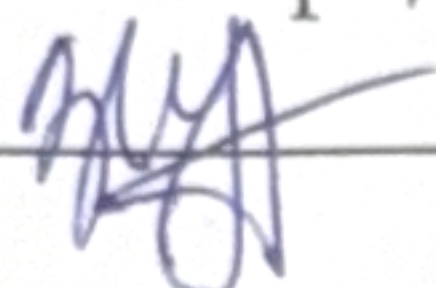
постановлением Правительства Российской Федерации от 24 сентября 2013 года № 842 (в последней редакции), в части актуальности, научной новизны представленных трактовок, теоретической значимости и практической ценности, полноты апробации теоретических и эмпирических результатов.

Автор рецензируемой диссертации Закиева Тахмина Маиловна заслуживает присуждения ей искомой ученой степени кандидата филологических наук по специальностям 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика.

15.12.2025 г.

Официальный оппонент:

Доктор филологических наук (шифр специальности: 5.9.8. Теоретическая, прикладная и сравнительно-сопоставительная лингвистика), доцент, профессор кафедры лингвистики и профессиональной коммуникации федерального государственного автономного образовательного учреждения высшего образования «Южный федеральный университет» (ФГАОУ ВО «ЮФУ»)



Ирина Анатольевна Зюбина

Против включения персональных данных, заключенных в отзыве в документы, связанные с защитой указанной диссертации, и их дальнейшей обработки не возражаю.

Контактные данные:

Федеральное государственное автономное образовательное учреждение высшего образования «Южный федеральный университет» (ФГАОУ ВО «ЮФУ»)

Почтовый адрес: 344006, г. Ростов-на-Дону, ул. Большая Садовая, д. 105/42.

Тел. раб.: (8863) 218-40-00.

E-mail: iazyubina@sfedu.ru; info@sfedu.ru

Официальный сайт организации: www.bg.sfedu.ru



Ученый секретарь Совета

Федерального университета

Мирошниченко О.С.